



(11) FREMLÆGGELSESSKRIFT 141494

DANMARK



DIREKTORATET FOR
PATENT- OG VAREMÆRKEVÆSENET

(51) Int. Cl.³ B 05 C 11/10
A 43 D 95/06

// B 05 C 9/14

(21) Ansøgning nr. 2138/75 (22) Indleveret den 15. maj 1975

(23) Løbedag 15. maj 1975

(44) Ansøgningen fremlagt og
fremlæggeskriftet offentliggjort den 31. mar. 1980

(30) Prioritet begæret fra den
24. jul. 1974, 2435557, DE

(71) HEINZ GIERSE, 5 Koeln, Taunusstr. 33, DE.

(72) Opfinder: Samme.

(74) Fuldmægtig under sagens behandling:
Internationalt Patent-Bureau.

(54) Apparat til påføring af smeltelige eller flydende farver.

Opfindelsen angår et apparat til påføring af smeltelige eller flydende farver, navnlig voksfarver til indfarvning af snitkanter på læder- eller kunstlæder-varer, med en forrådsbeholder til farven forbundet med
5 en påføringsåbning, gennem hvilken farven kommer ud.

Sådanne apparater er kendt og finder anvendelse i sko- og lædervareindustrien til indfarvning af snitkanter på skosåler, hæle, tasker, bæltter, remme osv. Ved de kendte apparater ledes de smeltede farver ved
10 hjælp af en transport- og cirkulationspumpe til en doseringsventil og påføres snitkanten under et lille overtryk. De kendte apparater har dog en kompliceret konstruktion og kræver for hver ekstra farve et ekstra doserings- og transportaggregat. Endvidere medfører
15 det vanskeligheder at foretage den for en regelmæssig farvepåføring ønskede finregulering.

Opfindelsen tilsigter at tilvejebringe et simpelt og let indstilleligt apparat til påføring af smeltelige eller flydende farver, hvilket apparat uden
20 større meromkostninger kan indrettes til flere farver. Dette opnås ifølge opfindelsen ved, at forrådsbeholderen er tæt lukket og over farven forbundet med en vakuumpumpe, som er indrettet til over farvespejlet at frembringe et bestemt undertryk, og at der findes en
25 indstillelig drøveåbning til regulering af undertrykket.

Ved apparatet ifølge opfindelsen findes der hele tiden smeltet eller flydende farve i området ved den åbne påføringsåbning uden at dryppe ud, da der ved
30 hjælp af vakuumpumpen holdes et undertryk i forrådsbeholderen over farven. Under anvendelsen kan der fra apparatet hele tiden uden ekstra håndgreb kontinuerligt eller med afbrydelser aftages farve. Hvis det arbejdsstykke, som skal indfarves, trækkes forbi påføringsåbningen, aftages der lidt efter lidt ved adhæsion farve
35 fra forrådsbeholderen og påføres arbejdsstykket.

Ved regulering af undertrykket i forrådsbeholderen kan man særdeles godt variere farvemængden og

tilpasse den farvens viskositet. Dette sker hensigtsmæssigt ved hjælp af en reguleringsskrue med fine drøvleboringer, gennem hvilke afhængigt af reguleringsskruens indstilling en større eller mindre trykudligning mellem
5 forrådsbeholderen og omgivelserne finder sted. Ved stort undertryk er farveudtagningen lille. De ved farveudtagningen ændrede forhold i forrådsbeholderen kan ifølge opfindelsen udlignes uden efterregulering ved, at en mellem forrådsbeholderen og doseringsåbningen værende
10 farvekanal forløber med et lille fald fortrinsvis på ca. 8° hen mod påføringsåbningen.

Ved apparatet ifølge opfindelsen kan der være tilsluttet flere forrådsbeholdere med forskellige farver til en fælles vakuumpumpe. Forrådsbeholderen med
15 flere påfyldningsåbninger udgør da en del af apparatet. Med kun små konstruktionsomkostninger forøges på denne måde apparatets effektivitet.

For at undgå at flydende farve løber ud, når apparatet er standset, er i en videre udformning
20 opfindelsen ejendommelig ved, at der i farvekanalerne findes en fælles lukkeventil.

Opfindelsen forklares nærmere i det følgende ved hjælp af et udførelseseksempel på et apparat ifølge opfindelsen og under henvisning til tegningen, hvor
25 fig. 1 viser et sidebillede delvis i snit gennem et apparat ifølge opfindelsen,

fig. 2 et snit efter linien II-II i fig. 1,

og

fig. 3 et snit efter linien III-III i fig. 2.

30 Det på tegningen viste apparat består af to huse 1 og 1a. I huset 1 findes to forrådsrum 2 og 3 til forskellige farver 4 og 5, som opvarmes og smeltes ved hjælp af varmelegemer 6. Varmelegemerne 6 reguleres ved hjælp af en termostat 7 på en sådan måde,
35 at farverne 4 og 5 har en konstant temperatur. Forrådsrummene 2 og 3 er over farvesmelten forbundet med hinanden gennem udsparinger 8 i skillevæggen, så at der i de to forrådsrum 2 og 3 hersker samme tryk.

Forrådsrummene 2 og 3 er desuden tæt aflukket ved hjælp af et dæksel 9 og en central skrue med rouletteret hoved. For at tilvejebringe et undertryk i forrådsrummet 2 og 3 over farverne 4 og 5 findes
5 der i dette område en tilslutning 11 for en vakuum-pumpe 28, som er anbragt varmebeskyttet i huset 1a i nogen afstand fra forrådsrummene 2 og 3. Forbindelses- og tilslutningsrøret 12 samt det elektriske kabel er omgivet af et fælles beskyttelsesrør.

10 Undertrykket i forrådsrummene 2 og 3 kan indstilles ved hjælp af en reguleringsskrue 13 med fine drøvleboringer 14 eller slidser. Afhængigt af indstilling af reguleringsskruen 13 sker der en større eller mindre trykudligning mellem forrådsrummene
15 2 og 3 og omgivelserne.

Ved hjælp af undertrykket og temperaturreguleringen bestemmes den farvemængde, som aftages fra påføringsåbningerne 15 og 16 og påføres et arbejdsstykke 26. Jo større undertryk desto ringere farve-
20 afgivelse ved konstant temperatur.

Påføringsåbningerne 15 og 16 er under apparatets drift konstant åbne. Disse åbninger udgøres af mellemrummene mellem et antal lameller 17, som er lejret med spillerum på bolte 18 og 19, og som er
25 bragt til anlæg via trykstykker 20 og 21 af varmekfast materiale ved hjælp af fjedre 23. Det er også muligt at lejre lamellerne 17 enkeltvis eller gruppevis eftergivelige.

Boltene 18 og 19 er lejret i huset 1 og i
30 aftagelige dækplader 24 og 25, som er anbragt parallelt med lamellerne 17. Disse dækplader tjener samtidig som styreskiner for arbejdsstykket 26.

Apparatet, som navnlig er tænkt til indfarvning af snitkanter, kan også anvendes til andre formål,
35 f.eks. til indfarvning af pyntelinier eller -streger eller lignende. Liniebredden kan reguleres ved hjælp af antallet af lameller 17. Endvidere kan man i stedet for voksfarver også anvende pulverformede kunststof-

farver. For også at kunne standse vakuumpumpen før farvernes størkning, uden at farverne 4 og 5 drypper ud, findes der i farvekanalerne 31 og 32, som er beliggende mellem forrådsbeholderne 2 og 3 og påføringsåbningerne 15 og 16, og som forløber hensigtsmæssigt med et lille fald på f.eks. 8° mod påføringsåbningerne 15 og 16, en fælles lukkeventil 27.

Strømtilførslen, som tilsluttes ved hjælp af en omskifter 34, sker via en ledning 33. Til beskyttelse af apparatet findes der sikringer 35.

P A T E N T K R A V

1. Apparat til påføring af smeltelige eller flydende farver til indfarvning af snitkanter på læder- og kunstlædervarer, og med en forrådsbeholder til farven, hvilken beholder er forbundet med en påføringsåbning dækket af lameller, mellem hvilke farven kommer ud, k e n d e t e g n e t ved, at forrådsbeholderen (2, 3) er tæt lukket og er forbundet med en vakuumpumpe (28), som er indrettet til over farvespejlet at frembringe et bestemt undertryk, og at der findes en indstillelig drøvleåbning til regulering af undertrykket.

2. Apparat ifølge krav 1, k e n d e t e g n e t ved, at der på forrådsbeholderen (2, 3) over farven (4, 5) er anbragt en undertryksreguleringsskrue (13) med fine drøvleboringer (14).

3. Apparat ifølge krav 1 eller 2, k e n d e t e g n e t ved, at flere forrådsbeholdere med forskellige farver (4, 5) er tilsluttet en fælles vakuumpumpe (28).

4. Apparat ifølge krav 3, k e n d e t e g n e t ved, at der i farvekanalerne (31, 32) mellem forrådsbeholderne (2, 3) og påføringsåbningerne (15, 16) findes en fælles lukkeventil (27).

Fremdragne publikationer:

Tysk patent nr 881762 (71c 95/06)

Tysk fremlæggeskrift nr. 1242082 (54d 6/02)



